

CREATION



PRODUCTO POR



ATTENTION À TA TÊTE

ESPECTACULO DE CIRCO, MALABARES, ANTIPODISMO Y DANZA

• cia *Le Polpesse* •

DOSSIER DE CREACIÓN

ATTENTION À TA TÊTE

ESPECTACULO DE CIRCO, MALABARES, ANTIPODISMO Y DANZA

• Cia LE POLPESSE •

DISTRIBUCIÓN

CONCEPTO Y INTERPRETACIÓN : Cecilia Zucchetti, Gioia Santini, Francesca Fioraso

DIRECCIÓN ARTÍSTICA : Le Polpesse

MIRADA EXTERNA : Sylvain Cousin

CREACIÓN MUSICAL : Lorenzo Crivellari

CREACIÓN DISFRACES : Emily Redsell

MENCIONES LEGALES

PRODUCCIÓN : Le Polpesse

PRODUCCIÓN DELEGADA : La Verrerie d'Alès - Pôle National Cirque Occitanie

COFINANCIACIÓN : Le Prato – Pôle National Cirque Lille • Cirque Jules Verne – Pôle National Cirque et arts de la rue – Amiens • Le Plongeoir – Cité du Cirque – Pôle National Cirque Le Mans Sarthe Pays de la Loire • Espace Paul Jargot • Ville de Crolles • Maison des Jonglages- Scène conventionnée Jonglages - Bondy • Les Noctambules – Lieu de fabrique – Nanterre.

APOYOS Y RESIDENCIAS : Département du Gard dans le cadre d'Artistes au collège en partenariat avec le Collège Alphonse Daudet • Espace Paul Jargot • Ville de Crolles en partenariat avec la Médiathèque intercommunale Gilbert Dalet et le Centre Social de Brignoud • Le Plongeoir – Cité du Cirque – Pôle National Cirque Le Mans Sarthe Pays de la Loire en partenariat avec l'Ehpad La Reposancer • Médiathèque Alphonse Daudet • Alès Agglomération • Espace Culturel mendi Zolan - Ville Hendaye • Topada Fabrika - des arts de rue au Pays Basque • Central Del Circ - Barcelona • Institut Français de Barcelone • Play s.r.l - juggling made in Italy

EKO - Pyrénées de Cirque es un proyecto europeo de cooperación transfronteriza cofinanciado por el **FEDER** y el programa **Interreg-POCTEFA**.

Espectáculo apoyado en el marco del **Pôle International de Difusión y de Producción Circ-Ino para un circo internacional en transición.**

Création 2025 du Cirque Portatif, conjunto de espectáculos de circo en espacios no dedicados producto por La Verrerie d'Alès, centro nacional del circo Occitanie.



NOTA DE INTENCIÓN

« SI TE CAES, TE LEVANTO O ME TUMBO A TU LADO »

“**Attention à ta tête**” es un proyecto nacido del deseo de tres malabaristas, Cecilia Zucchetti, Gioia Santini y Francesca Fioraso, de ver los malabares desde otro punto de vista, dejar de lado la frustración de no acertar y celebrar la belleza de la imperfección.

3 MALABARISTAS, 1 BAÑERA, 100 PELOTAS, 11 MAZAS, 12 TENTÁCULOS

Estos son los elementos que darán vida a un universo sensible e íntimo en el que el público se sumergirá durante 45 minutos.

Un espectáculo que celebra la perseverancia frente al fracaso, abrazándolo con humor. Un espectáculo donde malabares, antipodismo y movimiento se mezclan para crear nuevas formas de manipulación, alejadas de los malabares tradicionales. Los objetos son atrapados con las manos y los pies, los cuerpos se confunden con los malabares y los malabares con los cuerpos, donde estos últimos parece que se multiplican y los objetos desaparecen.

Siendo inicialmente parte del público, las artistas crean una conexión inicial, íntima y sincera antes de cruzar al escenario. Este vínculo permanece gracias a que las artistas incluyen al público, a través de sus acciones y sus miradas.

Deseamos crear un lenguaje común entre nuestras diferentes técnicas de malabares, siendo la gravedad la base común inseparable del malabarismo lo que nos lleva a cuestionarnos sobre la caída. Reconocemos el fallo como un elemento indispensable de nuestro camino artístico; no queremos ocultarlo, sino más bien celebrar una perfecta imperfección.

¿Cómo es posible, en una sociedad que siempre nos empuja a ajustarnos a modelos, celebrar los fracasos y aceptar la frustración?

“**Attention à ta tête**” está pensada para dirigirse a un público amplio, desde niños hasta adultos, y tiene como objetivo ser humana y accesible al público más diverso posible.

ENLACE AL VÍDEO TEASER DE CREACIÓN : https://youtu.be/5L-XYBca_FQ



PRESENTACIÓN

Compañía **LE POLPESSE**



Tres italianas, respectivamente de Roma, Milán y Vicenza, se encuentran en Francia: Gioia y Cecilia viven en la Drôme y Francesca en Toulouse.

La compañía "**Le Polpesse**" nace de su deseo de reunirse para jugar juntas con ligereza, de compartir su práctica del malabarismo, de reflexionar sobre su disciplina y crear un lenguaje común para expresar en escena.

"**Attention à ta tête**" será la primera creación de la compañía, esbozada durante una primera residencia en abril de 2024.



EL EQUIPO

Cecilia Zucchetti

Nacida en 1991, Cécilia estudia y crece en Milán. Se gradúa en 2009 del liceo clásico «Salvatore Quasimodo» de Milán.

ESTUDIOS Y EXPERIENCIAS PROFESIONALES

Comienza muy joven su experiencia en el circo, asistiendo a la escuela de circo amateur «Piccola Scuola di Circo» en Milán desde 2005 hasta 2009. En 2010, Cécilia es admitida en la Académie Fratellini, una Academia de Circo Contemporáneo en París, donde permanece hasta 2013.

- En 2014, regresa a Italia y asiste a la escuela de circo La Flic en Turín, donde permanece hasta 2015, formándose y tomando cursos de danza y teatro.
- En 2015 se une al equipo de NoFit State Circus, donde trabaja como intérprete hasta 2022, participando en los espectáculos «Bianco» y «Lexicon», dirigidos por Firenze Guidi.
- Desde 2009, Cécilia colabora con Gandini Juggling, participando en los espectáculos «Smashed», «Smashed 2», «Clowns and Queens», entre otros proyectos de la compañía.
- 2022-2025: Creadora e intérprete del espectáculo «Rozeo» con la compañía Gratte Ciel.
- 2023: Intérprete para la compañía Caramantran.
- 2018-2021: Cofundadora y codirectora de «Company-ish», una compañía de circo poscontemporáneo bajo carpa. Primera creación: «The Big Bagaga Show» en agosto de 2019, con gira en Gales e Inglaterra.
- 2021: Instructora de malabares en la escuela de circo «Creat» (Valencia, España). Participa como intérprete en el proyecto «Body in Urban Space» (Cía Willy Dörner).
- 2008: Participación en el Campeonato Mundial e Malabares «WJF» (Las Vegas, EE. UU.).

Paralelamente a su experiencia profesional, continúa formándose en talleres de danza y actuación con diversos artistas: Alone Dance, Akira Yoshida, Lucija Romanova, Marion Sparber y Alan Guerra, Alexandre Vanthournout, Daniel Gulko, Michelle Dallaire, Christine Rossignol, Firenze Guidi, Giorgio Rossi, The Fighting Monkeys, entre otros.



EL EQUIPO

Gioia Santini

De la generación del 91, nacida en Italia, Gioia creció en un pequeño pueblo de provincia a 70 km de Roma. Se graduó en Diseño Gráfico Publicitario en 2010 en Italia. Unos años más tarde, descubre su amor por el circo gracias a la asociación Il Circo Verde, recién llegada a la región, con la que sigue colaborando hasta hoy. En 2017, descubre el antipodismo, que se convertirá en su gran pasión.

ESTUDIOS Y EXPERIENCIAS PROFESIONALES

- De 2016 a 2018, estudia en la Escuela Romana de Circo, donde conoce por primera vez a Emilia Tau como profesora.
- En 2019/20, continúa sus estudios en la escuela de circo Flic de Turín, cursando el tercer año artístico.
- De 2017 a 2020, Gioia forma parte y crea la Compañía «GioAllaTerza» con el espectáculo «Causalmente Corretto», que se presenta en toda Italia.
- En 2018, Gioia se une a la «Compañía Tau» como asistente de creación para el espectáculo «Je n'ai pas des jambes, j'ai des ailes», y luego continúa esta colaboración con la compañía, pero en 2020 como intérprete del proyecto y espectáculo «Contre Courant», del cual sigue formando parte actualmente.
- En 2021, crea su compañía Pes, con el inicio de la nueva creación de su solo «sPaiATa», que recorre toda Italia desde 2023.



EL EQUIPO

Francesca Fioraso

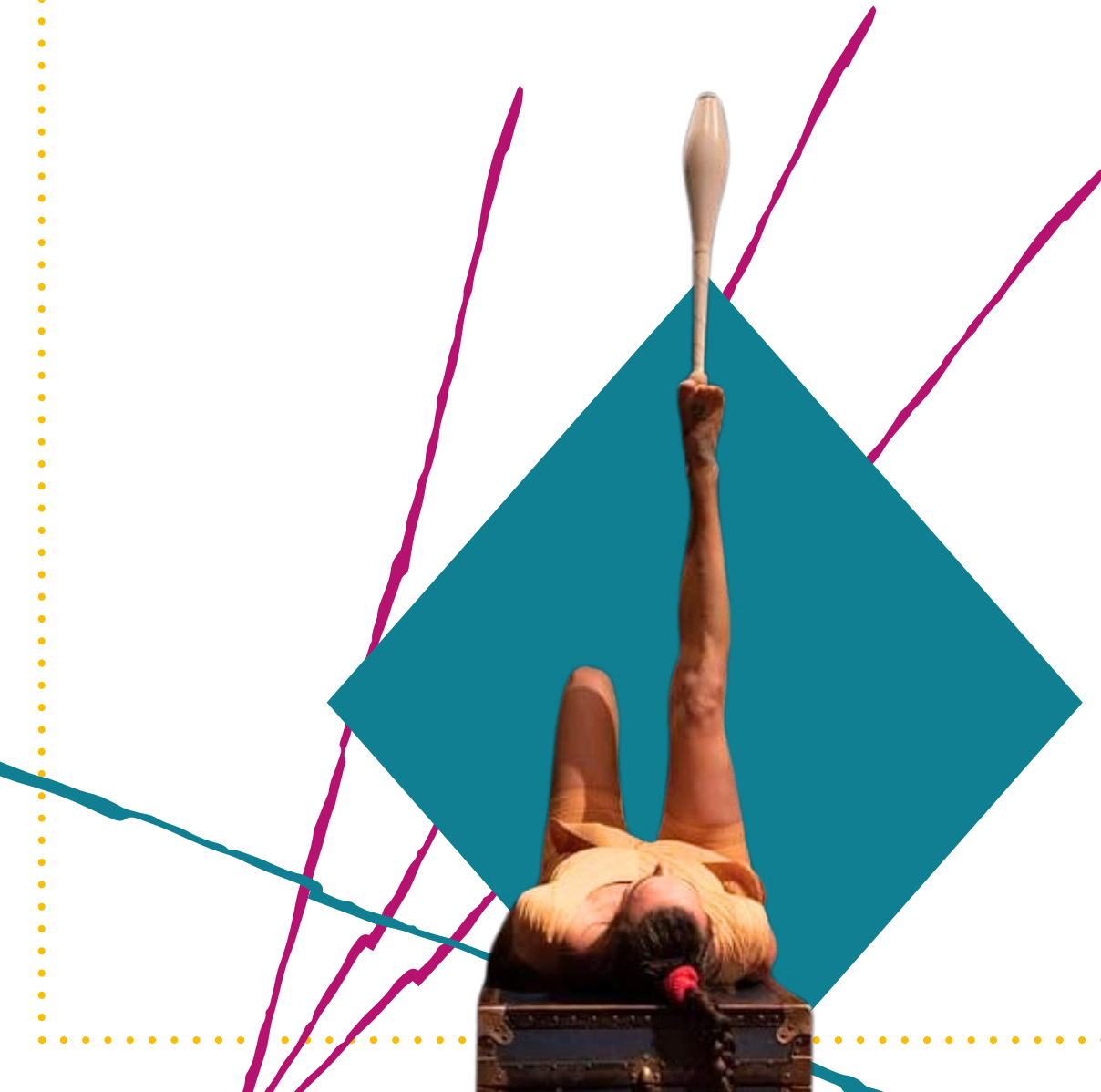
De la generación del '89. Lleva bailando desde que podía andar, todo el tiempo y en todas partes. De adolescente, asistió a la Escuela Balletto di Toscana.

Tras interrumpir sus estudios de danza, obtuvo una licenciatura en Ciencias de la Educación y un diploma de la escuela de artes escénicas y sociales Isole Comprese Teatro.

En 2015 descubre el mundo del circo y se forma en varias escuelas.

ESTUDIOS Y EXPERIENCIAS PROFESIONALES

- 2016: Escuela internacional de clown Bont's Menorca.
- 2017/19: Escuela profesional de circo Carampa, Madrid (malabares y alambre).
- 2019/2022: Centre Régional des Arts du Cirque de Chambéry.
- En 2021 crea la compañía Circo in Rotta con la bailarina Eva Campanaro. Su espectáculo TIENIMI CHE TI TENGO ha recorrido festivales en Italia, Francia, Países Bajos, Portugal y España, obteniendo el PRIMER PREMIO Panorama Circada en Sevilla en junio de 2024.
- En 2022 se une a la compañía La Migration para la creación Women Weave the land.



MIRADA EXTERNA

Sylvain Cousin

Sylvain Cousin, bailarín de objetos, director escénico.

Autodidacta en el arte del malabarismo, se une posteriormente a la formación del Lido en Toulouse, donde perfecciona su aprendizaje y se conecta con el mundo del circo y el teatro de calle. Luego, se embarca en el camino de la creación (Cie des Pas en Rond, Le Tennis,...) y participa en numerosas giras en Francia y en el extranjero con espectáculos en los que el objeto ocupa un lugar primordial. Más tarde, contribuye a la creación del colectivo G.Bistaki, donde el objeto (¡una vez más!), el espacio y el movimiento están en el centro de la investigación con el fin de desarrollar espectáculos dedicados al espacio público con formas variables y adaptables, que logran un gran éxito.

Paralelamente a su trayectoria escénica, se orienta hacia el acompañamiento y la dirección artística de diversas compañías, multiplicando las colaboraciones artísticas («Vu» y «Vrai» - Cie Sacecripa, «Jours», «Allant vers» - Cie Kiroul, JM Caillebotte, «DRU» - La June Cie, «VIBH2O» - Fheel Concept...) en disciplinas variadas (circo, teatro de calle, instalaciones plásticas de tendencia performativa, IA, ...), siempre en busca de innovación y renovación.

Gracias a esta rica experiencia, canaliza su energía hacia la transmisión en la escuela del Lido/Esacto; primero con los malabaristas de la formación profesional, a través de talleres y seguimiento individual, y luego como acompañante artístico de los alumnos de segundo y tercer año de la formación profesional, ofreciendo un seguimiento anual y dirigiendo la puesta en escena de fin de ciclo.

© Michaël Noiville



ASPECTOS TÉCNICOS

EL ESPECTÁCULO PUEDE REPRESENTARSE EN TODO TIPO DE ESPACIOS NO DEDICADOS* A LAS ARTES ESCÉNICAS, COMO MEDIATECAS, MUSEOS, SALAS POLIVALENTES, LUGARES PATRIMONIALES, ETC.



PRERREQUISITOS

- Espacio escénico mínimo: 5 x 5 m
- Altura mínima del techo: 2,5-3 m
- Autonomía técnica (sistema de sonido y suelo de danza)
- Toma de corriente eléctrica de 220V/16A
- Capacidad de 80-100 personas
- Duración 45min
- Público desde 6 años
- Adaptación posible en 3 idiomas (italiano, francés, inglés).

LOGÍSTICA

- 3 artistas en giras + 1 producción
- Llegada/salida posible el mismo día
Montaje 4 horas – desmontaje después del espectáculo 1h30
- Espacio de camerino dedicado y pequeño catering
- Acceso de vehículos al sitio para descargar y cargar equipos

** Las solicitudes de representación en exteriores o en salas de espectáculo serán estudiadas caso por caso.*

CALENDARIO DE CREACIÓN

• 5 marzo > 11 abril 2025

5 semanas de residencia au **Collège Alphonse Daudet** • ALÈS (30)

Artistes au Collège - Département du Gard

• 10 abril 2025

PRESENTACIÓN DE RESIDENCIA • **Collège Alphonse Daudet** • ALÈS (30)

• 12 > 16 mayo 2025

Residencia au **Centre Social de Brignoud** - Espace Paul Jargot • VILLE DE CROLLES (38)

• 17 > 24 mayo 2025

Résidence en la **Mediateca de Crolles** - Espace Paul Jargot • VILLE DE CROLLES (38)

• 24 mayo 2025

PRESENTACIÓN DE RESIDENCIA • **Mediateca de Crolles** • VILLE DE CROLLES (38)

• 16 > 20 septiembre 2025

Résidence EKO - **Espace culturel Mendi Zolan** - VILLE D'HENDAYE (64)

• 21 septiembre 2025

PRESENTACIÓN DE RESIDENCIA • en el marco de los Días del Patrimonio - HENDAYE (64)

• 22 > 26 septiembre 2025

Residencia EKO- **Topada Fabrika** - Fábrica de artes callejeras en el País Vasco

• 27 septiembre 2025

PRESENTACIÓN DE RESIDENCIA • **Topada Fabrika** - Fábrica de artes callejeras en el País Vasco

• 6 > 17 octubre 2025

Residencia en el Ehpad **La Reposance** • Le Plongeoir, PNC Le Mans Sarthe
Pays de la Loire • LE MANS (72)

• 27 > 7 noviembre 2025

Residencia - **Mediateca Alphonse Daudet** • ALÈS (30)

• 8 noviembre 2025

ESTRENO • **Festival TEMPS DE CIRQUES** • Auditorium Rochebelle • ALÈS (30)

• 16/27 febrero 2026

Residencia EKO - **Central Del Circ** • BARCELONE - ESPAGNE

• 26 febrero 2026

PLAT • **Central Del Circ** • BARCELONE - ESPAGNE

CALENDARIO DE GIRAS

Noviembre 2025

8/11 ESTRENO Auditorium Alès (30)

9/11 La Berline - Champclauson (30)
 12/11 Salle du Château - Barjac (30)
 13/11 Mediateca - Caveirac (30)
 14/11 Mediateca - Aigues Mortes (30)
 16 /11 Auditorium - Le Vigan (30)
 22/11 MILCOM (11)
 27/11 Salle de la Gerbe - Grabels (34)
 28/11 Mediateca - Lunel (34)
 29/11 Mediateca Port-La-Nouvelle (11)

Deciembre 2025

5/12 Buisson (48)
 6/12 Bourg-Sur-Cologne (48)

Marzo 2026

11/03 Mediateca Camon - Le Cirque Jules Verne - PNC Amiens (80)
 12-14/03 Giras con Le Prato - PNC Lille (59)
 15/03 Option Maisons Folies - Lille (59)
 24/03 Option Hospital de los Niños Enfermos Toulouse (31)
 25/03 Mediateca - Balma (31)
 27/03 Maison de Quartier de Vidailhan (31)
 Préalables Festival Créatrices - La Grainerie
 28/03 Ciudad de Frontignan (34)

Abril 2026

10/04 Bourg Madame (66) + Talleres 9/04
 11/04 Roquebrun (34)
 17 - 26/04 Giras en red de bibliotecas
 Département de l'Aveyron (12)

Mayo 2026

8-10/05 Giras en red de Mediatecas
 Grésivaudan - Crolles (38)

16-17/05 Festival Maison des jonglages – Bondy (93)

22/05 Ville de Ciboure (64)

+ Talleres semana du 19/05/25

23-25/05 Mai du Théâtre - Hendaye (64)

29/05 Ville de Mauléon - Licharre (67)

+ Talleres 27-18/05/25

Festival Le Mans Fait Son Cirque (72)

Le Plongeoir, PNC

Junio 2026

5-7/06 Opción Festival Parade(s) Nanterre

29-30 Festival Bilboko Kalealdia - Bilbao (Espanne)

Julio 2026

22/07 Opción Ax Animation (07)

30-31/07 Opción Goud'Vibes – Goudargues (30)

Septiembre 2026

Festival Le Temps d'Aimer - Biarritz (64)

18/09 – Opción Festival MAD - Alcobendas (Espanne- Madrid)

19/09 - Festival Respira Circo – Utebo (Espanne- Aragon)

22-25/09 - Opción Giras territoire de Huesca (Espanne - Aragon)

26/09 - Festival Circo se Escribe se Escribe sin H – Quinto (Espanne - Aragon)

Octubre 2026

Giras en Palerme - Catane (Sicile - Italie)

Noviembre 2026

Festival Temps de Cirques dans le Gard et l'Hérault (30-34)

Giras en Pyrénées Orientales (66)

ATTENTION À TA TÊTE

• cia *Le Polpesse* •



CONTACTO DE PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN

AURÉLIE BARBOTTE

+33 6 62 88 76 77

CirquePortatif@LaVerrerieD'Ales.fr

www.CirquePortatif.fr

WWW • CIRQUEPORTATIF • FR



PRODUCTO POR



Cirque Portatif, conjunto de espectáculos de circo en espacios no dedicados,
producto por la Verrerie d'Alès, centro nacional del circo occitanie

CON EL APOYO DE :



ATTENTION À TA TÊTE



• cia *Le Polpesse* •

